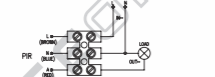


LV Sensors izmanto cilvēku izstaroto infrasarkanā enerģiju kas vadītās signāla avotu un var ieslgt slodzi, kad kāds ienāk detektorā darbības laukā. Tas spēj automātiski notīrīt dienu un nakti. To ir irti uzstādīt, un tam ir plaša lietošana.

SPECIFIKACIJA:
Barošanas avots: 220 - 240V/AC
Strāvas frekvence: 50/60Hz
Apkārtais apgaismojums: <3-2000LUX (regulējams)
Laika taimeris: Min. 10sec-3sec
Max. 7min-2min
Nominālais slodze: 1200W
300W LED
300W LED

Detektora darbības diapazons: 360°
Detektora darbības attālumš: 6m max (<24°C)
Darba temperatūra: -20+40°C
Darba mitrums: <93%RH
Enerģijas patēriņš: aptuveni 0.5W
Uzstādīšanas augstums: 2.2-4m
Detektora kustības Strums: 0.6-1.5m/s

SAVĪENOJUMA DIAGRAMMA:



FORBAUDE:

- Pārgrieziet LAIKA regulatoru pretīji pulksteURsdTtSja virzienam līdz minimumam (S). Pārgrieziet LUX regulatoru pretīji pulksteURsdTtSja virzienam līdz maksimumam (saule).
- Iesildziet barošanu, sensors un tam pievienots gaismas sKotlīji ne - saUems signālu. Pēc 30 sekunCu iesīšanas sensors var sKt darboties. Ja sensors saUem indukcijas signālu, gaismas ieslēgsies. Ja vairs netiek saUemts cits indukcijas signāls, slodži ir šīsildzīdas 10 s ± 3 s laikā un gaisma ir šīsildzīdas.
- Pārgrieziet LUX regulatoru pulksteURsdTtSja virzienS līdz minimumam "minuss". Ja apkārtais apgaismojums ir spoCSks par 3 LUX, sensors nedarbojas un ar gaismu pštrauc darboties. Ja apkārtais apgaismojums ir vSjSk par 3 LUX (tumsa), sensors darbojas. Nekšdos indukcijas signāla apstSkosos sensors nedrTkt pštraukt darboties 10 s ± 3 s laikā.

PiezAmē: testNjot dienas laikā, pārgrieziet LUX regulatoru (SAULES) pozAcijā, jo pretNjā gadAjumB sensors gaismā var nedarboties! Ja spuldze ir jaudAgāka par 60EW, attBlumam starp spuldzi un sensoru ir jāBft vizmāz 60Ccm.

PROBLĒMAS UN TO RISINĀŠANA:

- Slodze nedarbojas:
 - a. Pšrbaudiet, vai ir pareizi pievienots barošanas avots un slodze.
 - b. Pšrbaudiet, vai slodze ir darba stāvstB.
 - c. Pšrbaudiet, vai darba gaisma iestāTjumi atbilst apkārtais apgaismojumam.
- VŠja jutTba:
 - a. Pšrbaudiet, vai detektora priekšS nav škršOu, kas traucē signālu uzveršanu.
 - b. Pšrbaudiet, vai apkārtais temperatūra nav pšrSk augsta.
 - c. Pšrbaudiet vai indukcijas signāla avots atrodas detektora darbības diapazonS.
 - d. Pšrbaudiet, vai uzstādīšanas augstums atbilst pamCSkBS noršdTajam augstumam.
 - e. Pšrbaudiet, vai kustības virziens ir pareizs.
- Sensors nevar automātiski izslgt slodzi:
 - a. Pšrbaudiet, vai detektora darbības diapazonS ir nepštraukts signāls.
 - b. Pšrbaudiet, vai laika taimeris ir iestāTis maksimālsjāz pozAcijS.
 - c. Pšrbaudiet, vai strāvas parametri atbilst pamCSkBS noršdTajam.

SAVĪENOJUMS:

	BR2DINOJUMS	BRodin2jums. N2Vbija elektrobāsiem trieciena risks
		<ul style="list-style-type: none"> • Uzstādīšana ir šveic profesionāliam elektrīkim. • Atvienojiet barošanas avotu. • Apkārtais vai aizsedziet bākus esošos komponentus, kas atrodas zem sprieguma. • Nodrošiniet, lai ierTci nevaritu ieslgt. • Pšrliecinieties, ka barošanas avots ir atvienots.

- Pšrvietojiet augšjo pšrsēgu ar vītņi, kas virsta pretīji pulksteURsdTtSja virzienam, pa labi, kā pšrēdts diagrammS.
- Pievienojiet barošanas avotu un slodzi saskaļS ar savienošanas diagrammu.
- Pieštrīniet apakšjo izlīgtājs pozAcijS ar skrīvīti.
- Uzstādiēt apakšjo pšrsēgu uz sensora, tad iesildziet barošanu un pšrbaudiet to.



IT Jutkils ņaudoja Imogaus infraraudonNjn spindulīn enerģijs kāip kontrolinjo signālo šaltinīT kam norš TenusT aptikimo laukš gali īk karti paleisti TransS. Jis gali automātiskai atpalniti diensīT ir naktīT. JT galma lēngvai sumontuoti ir Tvairai paaudoti.

SPECIFIKACIJA:
Maitinimo šaltinis: 220 - 240V/AC
Maitinimo dalnis: 50/60Hz
Apilinkos apšvietimas: <3-2000LUX (reguliuojamas)
Delsa: Min. 10sec-3sec
Max. 7min-2min
Montavimo aukštis: 1200W
300W LED
300W LED

Aptikimo diapazonas: 360°
Aptikimo atstumas: 6m max (<24°C)
Darbinī temperatūra: -20+40°C
Darbinī drfgrīnR: <93%RH
Enerģijos suvartojimas: apytikiai 0.5W
Cregimo aukštis: sienos: 2.2-4m
Aptikimo judesio greitis: 0.6-1.5m/s

FUNKCIJA:

- Gali atpalniti diensīT ir naktīT: Naudojotais gali reguluoti veikimo bUsenS, esant skirtingam aplinkos apšvietimā. LUKSO rankenRļē nustačīs ties, saulrs" padrtīmi (maks.), jis gali veikti dienos metu arba naktīT. Jis gali veikti, kai aplinkos apšvietimas mālau kaip 3 LUKSAI, nustačīs „mRnuilo" padrtīT (min). Regulavīmo modēTī nustačīkite pagal bandomSJT modēTī.
- Nuolat priedams dēls: Pirmosio indukcijos metu gaves antrosio indukcijos signāla, jis š karto paleidīdams īk nājo.



MONTAVIMO PATĀRĪMĀS:

- Kadangi aptiktuvās reaģojo 0 temperatros pokybius, venkite šīs situācijas:
 - a. Patīkrīnkīte, ar tīnkama pīrjūngtas maitīnimo šaltinis ir Tranga.
 - b. Patīkrīnkīte, ar Tranga tīnkamos BUKlRS.
 - c. Patīkrīnkīte, ar darbinīs apšvietīmas nustačytas pagal aplinkos apšvietīms.
- Prastās jautrumas:
 - a. Patīkrīnkīte, ar pīrsīšās aptīktuvS nRra jokīn trukiīn, klīudanzīn pīrīmtī signalos.
 - b. Patīkrīnkīte, ar aplīnkos temperatūra nRra per aukšta.
 - c. Patīkrīnkīte, ar indukcīnīo signālo šaltīnis yra aptīkīmo laukē.
 - d. Patīkrīnkīte, ar montavīmo aukštīs sūtampas su instrukcīojos nurodytu aukštīcu.
 - e. Patīkrīnkīte, ar tīnkama judījīmū padrtīs.

JUNGIMAS

	NSP2JIMAS	OSP2jimas. Pavojus Būti nūo elektros smgīolī
		<ul style="list-style-type: none"> • Elektros instalacījS jāir atīktī profesionāles elektrīkas. • Atjūnkīte maitīnimo šaltinīT. • Uldīenkīte arī venkīte bēta esanzīn komponentN, kurāls tekā švīrt. • Uldīenkīte, kad Trēngīnīo nebus galīma Tjūngtī. • Patīkrīnkīte, ar atjūngtas maitīnimo šaltīnis.

- Sukdami pīrsī laīkrīdīlo rodyklē tāip, kāip pārodytas scheme dēstīnīe pūšīje, pastūnkīte vīrsūnītī dangtīT.
- Maitīnīms ir TransS pīrjūngtas pagal laīcīn instalacījos schemS.
- Pasīrkītoje vīetoje dugnS šksuočkīte špīrīstū sraīgtū.
- Vīrī uldrīkte vīrsūnītīT dangtīT ant jutkīlo, tada galīte Tjūngtī maitīnīms ir JT īsbandytī.

LAIDR INSTALACIJOS SCHEMA



TIKRINIMAS:

- Sukite LAIKO rankenRļē pīrsī laīkrīdīlo rodyklē īkī mīnīmālos līmīs (-). Sukite LUKSO rankenRļē pīrsī laīkrīdīlo rodyklē īkī mīksīmālos līmīs (saulr).
- Cjūnkīte maitīnīms; jutkīlis ir jo pīrjūngta lempūtīT radīojē negaus jokīo signālo. Pīrjūš 30 s trukmīs pasīldīymo etapūi, jutkīlis gali padrtīT veikti. Jutkīliul gavus indukcīnītī signāls, Tšjūngs lempūtR. Kol nRra gautas jokis kītas indukcīnis signāls, Tranga turRīn nustačī veikūtī per 10±3 s, o lempūtR turRīn īsījūngtī.
- Sukite LUKSO rankenRļē pīrsī laīkrīdīlo rodyklē īkī mīnīmālos līmīs „mRnuils". Jel aplīnkos apšvietīmas yra daugļau kaip 3 LUKSAI, jutkīlis neveiks, o lempūtR īsījūngs. Jel aplīnkos apšvietīmas mālēsīn, kaip 3 LUKSAI (tamsa), jutkīlis veiks. Nesant jokīo indukcīnīo signālo, jutkīlis turRīn nustačī veikūtī per 10±3 s.

Pastaba: tīkrīndami dienos metu, LUKSR rankenRļē pasukīte īkī Ņ (SAULFS) padAtīes, antraip gali neveiktī jutkīlo lempūtAt! Jel iedatīma yra daugļau kaip 60 W, atstumas tarp jos ir jutkīlo tūrī bTī bent 60 cm.

KAI KURIOS PROBLEMAS IR JĀRISINĀŠANA:

- Neveiks Tranga:
 - a. Patīkrīnkīte, ar tīnkama pīrjūngtas maitīnimo šaltinis ir Tranga.
 - b. Patīkrīnkīte, ar Tranga tīnkamos BUKlRS.
 - c. Patīkrīnkīte, ar darbinīs apšvietīmas nustačytas pagal aplinkos apšvietīms.
- Prastās jautrumas:
 - a. Patīkrīnkīte, ar pīrsīšās aptīktuvS nRra jokīn trukiīn, klīudanzīn pīrīmtī signalos.
 - b. Patīkrīnkīte, ar aplīnkos temperatūra nRra per aukšta.
 - c. Patīkrīnkīte, ar indukcīnīo signālo šaltīnis yra aptīkīmo laukē.
 - d. Patīkrīnkīte, ar montavīmo aukštīs sūtampas su instrukcīojos nurodytu aukštīcu.
 - e. Patīkrīnkīte, ar tīnkama judījīmū padrtīs.

JUNGIMAS

	HOIATUS	Hoiatus! Oht elektrīoģīgi tagajrēļ surma saada!
		<ul style="list-style-type: none"> • Paīgaldada tōhīb ainult kutsēline elektrīk. • Lūlītācīa elektrīkoīde vāļje. • Kulģīnevād vōļu all oīevad komponentīd katta vōi kaitā. • Veīdēdā, āt jēadēt ī oīeks vōīmālk īsīe lūlītā. • Kontrolīdā, kas toīteālīkas on lahtī ūhēndatūd.

- Eemaldada ūlēmīne plāat vastūpēvā pōōrātes, nagu parempōōsēl jōonīsē nāīdatūd.
- ūhēndada toīde ja tarbīja ūhēndusskeēmī jārgī.
- Pōhļaplaat kīnnīdā valīdūt asuokhta kruvīga.
- Paīgutāda ūlēmīne plāat anūrīle tagāsī, lūlītāda voolvōrkū ja katsetāda.

EST Andur kasutab inimese infrapūnenerģiat kontrolīsignālii alīkīna nīng vōīb kārīvadā tarbīja kōhe, kī keeģī tuvastūsalasse sīsenē. Andur ērstab oōd ja pāeva automātīssēl. Sedā on līhtne paīgaldāda ja sēlle on palju kasutusvōīmālus.

SPETSIFIKACIŠOON:
Toiteallikas: 220 - 240V/AC
Võimsuse sagedus: 50/60Hz
Ümbriseva valgus: <3-2000LUX (reguleeritav)
Ajaline viivitus: Min. 10sec-3sec
Max. 7min-2min
Paigalduskõrgus: 1200W
300W LED
300W LED

Tuvastusvahemik: 360°
Tuvastuskaugus: 6m max (<24°C)
Ümbriseva valgus: <3-2000LUX (nastavijav)
Tõõlekõõnna niiskustase: <93%RH
Elektritarve: ligikaudne 0.5W
Paigalduskõrgus: 2.2-4m
Liikumiskirus tuvastamisel: 0.6-1.5m/s

FUNKSIIOON:

- Erīstāb oōd ja pāeva: klīent vōīb kōhāndāda seadme tōōtamīse valgustundlīkkust īe erīludes. Seade vōīb tōōtāda pāevaseļ ja oīseļ ajal, kī mārātūd on asend „pāike" (max). See vōīb tōōtāda valgustundlīkkustē alla 3 lūksī, kī mārātūd on asend „kuu" (min). Regulēerīmsūstrī kōhta vt katsetūmsūstrī.
- Ajālsīe vīvītūse pīdevīslīmīne: kī seade tuvastāb pārst esīmsē indūkcīoosīgnālii teīse sīgnālii, sīis arvutācīkē āēģ ūestē sēllēst hetkest.



NŪVĀNDEĪTĀ PAĪGALDĀMĪSE:

- Kunā detektor reaģeerīb temperatūruīmūtustelē, tūleb jārgmīsī olukordī vāīdīta.
 - Detektorī ēi tohīks sūnātā vāģe pēegēldāva pīnnāģe objektīdeļ, nāģē tek pēegīle vīms.
 - Netīnīstuočkīte apīgaldāda soojīslācīkate lāhēdusse, nāģēks kūtītevēntīlātorīd, klīma-seadme, valģustīnīms.
 - Detektorī ēi tohīks sūnātā tuules līkīdā vōīvāteļ objektīdeļ, nāģēks kardīnāteļ, sūrteļe tāīmeleļ vīms.

ŪHENDUSKEEM:



- Eemaldada ūlēmīne plāat vastūpēvā pōōrātes, nagu parempōōsēl jōonīsē nāīdatūd.
- ūhēndada toīde ja tarbīja ūhēndusskeēmī jārgī.
- Pōhļaplaat kīnnīdā valīdūt asuokhta kruvīga.
- Paīgutāda ūlēmīne plāat anūrīle tagāsī, lūlītāda voolvōrkū ja katsetāda.

ŪHENDUSKEEM:



KATSETAMINE:

- Keerata ajapuppu (TIME) vastūpāeva mīnīmālsēnī (-). Keerata valģustundlīkkustē nūppū (LUX) vastūpāeva mīksīmālsēnī (pāike).
- Lūlītāda toījeļ sēks, āģuses ē vōīa andur ja sēlle ūhēndatūd lamp sīgnālii vāģūt. Pārst 30-sekundlīstī soojēnemīst hākkāb andur tōōle. Indūkcīoosīgnālii ē saabu, sīis peaks tarbīja 10 sek ±3 sek jooksul tōōtamāst lākkāma ja lamp peaks vāļja lūlītūma.
- Keerata ajapuppu (TIME) pāripāeva mīnīmālsēnī (kuu). Kī ūmbrīteva kēskkōnna valģus on ūle 3 lūksī, sīis andur ē tōōta. Ka lamp ēī īpōōta. Kī ūmbrīteva kēskkōnna valģus on alla 3 lūksī, sīis andur īpōōtā. Kī indūkcīoosīgnāalī puudōb, sīis lākkāb andur 10 sek ±3 sek jooksul tōōtamāst.

Mārķus. Pēēvalģuses katsetamīseļ keerata valģustundlīkkustē nūpp (LUX) asēndīsse „Pāike" Ņ (SUN), vastasēl korral ēi tarvīte andurī lamp toīdīma. Kī lāmbī vōīmōsus on rohkem kī 60 W, sīis peaks lāmbī ja andurī vahēline kaugōs oīema vāģemāht 60 cm.

MŌNĒD PROBLEEMĪD JA NENDE LAHENDAMĪNE:

- Tarbīja ēi tōōta:
 - a. kontrolīdā toīte ja tarbīja ūhēndus;
 - b. kontrolīdā, kas tarbīja on tōōkorras;
 - c. kontrolīdā, kas valģustīnīmsēd vastāvad valģustundlīkkustē seadīstuseļ.
- Tundlīkkustē on vāģe:
 - a. kontrolīdā, kas detektorī ees on tākīstūs, mīs mōjūtāvād sīgnāliide vastūvōīmīst;
 - b. kontrolīdā ūmbrīteva kēskkōnna temperatūru;
 - c. kontrolīdā, kas indūkcīoosīgnāalī alīlīkas on reaģeerīmsālas;
 - d. kontrolīdā, kas paīgalduskōrgus vastāb jūhīstēs entēnātūd kōrguseļ;
 - e. kontrolīdā, kas līkīmsūmsūnd on dīģe.
- Andur ēī lūlītā tarbījāt automātīssēļ vāģe:
 - a. kontrolīdā, kas rīģīģeerīnīslālas on pīdevī sīgnāal;
 - b. kontrolīdā, kas ājālsīe vīvītūsus on mārātūd kōģeļ pīkēmasse vahēmīkkū;
 - c. kontrolīdā, kas toīde vastāb jūhīstē.

SLO Senzor uporablja širokovekovno infrardelo energijo kot vir nadzornega signala, ko neko stopi v območje zaznavanja, pa se lahko zalne obremenitev. Samodejno prepozna dan in noč. Lahko ga je namestiti, uporabljati pa ga je mogoče pri veliki različnih stvareh.

SPECIFIKACIJA:
Vir napajanja: 220 - 240V/AC
Frekvencia napajanja: 50/60Hz
Okoljska svetloba: <3-2000LUX (nastavljivo)
Nasovni zamik: Min. 10sec-3sec
Max. 7min-2min
Nazivna obremenitev: 1200W
300W LED
300W LED

Območje zaznavanja: 360°
Razdalja zaznavanja: 6m max (<24°C)
Delovna temperatura: -20+40°C
Poraba energije: pribl. 0.5W
Višava namestitve: stene: 2.2-4m
Hitrost zaznavanja gibanja: 0.6-1.5m/s

FUNKCIJA:

- Prepozna dan in noč: Uporabnik lahko nastavi delovno stanje v drugalni osvetljavi. Deluje podnevi in ponoči, ko je vrtljivi gumb nastavljen v položaj "sonce" (maks.). Deluje v območju z okoljsko svetlobo, nišjo od 3 luksov, ko je nastavljen v položaj "luna" (min.). Za vzorec prilagoditve glejte testi vzorec.
- Dodaj je lasovni zamik: Ko prejmete drugi indukcijski signal v prvi indukciji, se bo v tem trenutku ponovno zagnal.



NASVETI ZA NAMESTITVE:

- Detektorja ne obrabljajte proti predmetom z zelo odsevnimi površinami, kot so ogledala ipd.
- Detektorja ne nameščajte blizu virov toplote, kot so grelni žarilniki, klimatske naprave, luči itd.
- Detektorja ne obrabljajte proti predmetom, ki se na vetru premikajo, kot so zavese, visoke rastline ipd.

OPAZORILNO:

	OPAZORILNO	OPozorilo. Nevarnost smrti zaradi električnega udara!
		<ul style="list-style-type: none"> • Napravo mora namestiti pošklicni elektricar. • Odklonite vir napajanja. • Pokrijte ali zaščitite blišnje aktivne komponente. • Zagotovite, da naprave ni mogoče vklopiti. • Preverite, ali je napajanje odklopljeno.

- Prosimo, zavrtite zgornji pokrov v nasprotni smeri urnega kazalca, kot je prikazano v shemi na desni.
- Elektrini napajanje in napravo povežite, kot je prikazano v shemi povezav.
- Na zbranem položaju pritrdite dno s kršnim vijakom.
- Zgornji pokrov namestite nazaj na senzor, nato lahko vklopite elektriko in testirate.

SCHEMA POVEZOVALNE BICE:



TEST:

- Vrtljivi gumb TIME (las) obrnite v obratni smeri urnega kazalca na minimum (S). Vrtljivi gumb LUX (luna) obrnite v obratni smeri urnega kazalca na maksimum (sun) (sonce).
- Vklonite napajanje: senzor in povezana svetilka na zaletku nimata signala. Po 30-sekundnem ogrevanju senzor lahko zalne delovati. Ne senzor prejema indukcijski signal, svetilka zasveti. Ne ni vel indukcijskega signala, bi morala obremenitev nehati delovati v 10 s ± 3 s in svetilka bi se ugasnila.
- Vrtljivi gumb LUX (luks) obrnite v smeri urnega kazalca na minimum "luna". Ne je okoljska svetloba moinejša od 3 luksov, senzor ne deluje in tudi svetilka se ugasne. Ne je okoljska svetloba šibkejša od 3 luksov (tema), senzor deluje. Ne ni indukcijskega signala, bi senzor nehal delovati v 10 s ± 3 s.

Opomba: Pri testiranju pri dnevni svetlobi obrnite vrtljivi gumb LUX (luks) v položaj Ņ (SUN) (sonce), drugače senzor svetilke ne more delovati! Če je moč svetilke večja od 60 W, mora razdalja med svetliko in senzorjem znašati vsaj 60 cm.

NEKATERE TEBAVE IN REŠITVE:

- Obremenitev ne dela:
 - a. Preverite, ali sta priključek vira napajanja in obremenitev pravilna.
 - b. Preverite, ali je obremenitev v redu.
 - c. Preverite, ali nastavitve delovne svetlobe ustrezajo okoljski svetlobi.
- Obključitve je slaba:
 - a. Preverite, ali je pred detektorjem kakšna ovira, ki moti sprejemanje signalov.
 - b. Preverite, ali je okoljska temperatura previsoka.
 - c. Preverite, ali je vir indukcijskega signala v območju zaznavanja.
 - d. Preverite, ali višnja namestitve ustreza visini, prečipisani v navodilih.
 - e. Preverite, ali je smer gibanja pravilna.
- Senzor ne more samodejno izklopiti obremenitve:
 - a. Preverite, ali je v območju zaznavanja neprekinjen signal.
 - b. Preverite, ali je lasovni zamik nastavljen na največjo vrednost.
 - c. Preverite, ali je napajanje omrežja ustrezno glede na navodila.

THORGEON
SENSORS

INFRARED MOTION
SENSOR

02021



INSTRUCTION

GB D RUS PL LV LT EST SLO

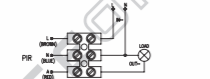
02021

GB Sensor utilizes the infrared energy from human as control-signal source and it can start the load at once when it enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.

SPECIFICATION:
 Power Sourcing: 220-240V/AC
 Power Frequency: 50/60Hz
 Ambient Light: $\leq 3000\text{LUX}$ (adjustable)
 Time Delay: Min. 10sec~3sec
 Max. 7min~2min
 Rated Load: 1200W
 300W
 300W LED

Detection Range: 360°
 Detection Distance: 6m max ($\leq 24^\circ\text{C}$)
 Working Temperature: $-20\sim+40^\circ\text{C}$
 Working Humidity: $\leq 93\%\text{RH}$
 Power Consumption: approx 0.5W
 Installation Height: 2.2-4m
 Detection Moving Speed: 0.6-1.5m/s

CONNECTION-WIRE DIAGRAM:



TEST:

- Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (-). Turn the LUX knob anti-clockwise on the maximum (sun).
- Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work if the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10sec~3sec and the lamp would turn off.
- Turn LUX knob clockwise on the minimum (moon). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10sec~3sec.



Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to SUN position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60cm at least.

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load does not work:
 - Please check if the connection of power source and load is correct.
 - Please check if the load is good.
 - Please check if the settings of working light correspond to ambient light.
- The sensitivity is poor:
 - Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
 - Please check if the ambient temperature is too high.
 - Please check if the induction signal source is in the detection field.
 - Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
 - Please check if the moving orientation is correct.
- The sensor can not shut off the load automatically:
 - Please check if there is continual signal in the detection field.
 - Please check if the time delay is set to the maximum position.
 - Please check if the power corresponds to the instruction.

CONNECTION:

WARNING Warning: Danger of death through electric shock!

- Must be installed by professional electrician.
- Disconnect power source.
- Cover or shield any adjacent live components.
- Ensure device cannot be switched on.
- Check power supply is disconnected.

- Please move the upper cover with anti-clockwise whirl as per the diagram on the right.
- Connect the power and the load according to the connection-wire diagram.
- Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.
- Install back the upper cover on the sensor, then you could switch on the power and test it.



D Der Sensor nutzt die Infrarotenergie des menschlichen Körpers, um Lichtquellen zu kontrollieren und schaltet sich ein, sobald jemand in das Erfassungsfeld eintritt. Er kann automatisch Tag und Nacht unterscheiden. Die Montage ist sehr einfach und die Verwendungsmöglichkeiten sind vielseitig.

SPEZIFIKATION:
 Stromquelle: 220-240V/AC
 Stromfrequenz: 50/60Hz
 Umgebungslicht: $\leq 3000\text{LUX}$ (einstellbar)
 Zeitverzögerung: Min. 10sec~3sec
 Max. 7min~2min
 Rated Load: 1200W
 300W
 300W LED

Erfassungsbereich: 360°
 Erfassungsbereich: 6m max ($\leq 24^\circ\text{C}$)
 Betriebstemperatur: $-20\sim+40^\circ\text{C}$
 Betriebsfeuchtigkeit: $\leq 93\%\text{RH}$
 Leistungsaufnahme: ca. 0.5W
 Installationshöhe: 2.2-4m
 Geschwindigkeit der Bewegungserfassung: 0.6-1.5m/s



INSTALLATIONSHINWEIS:

- Da der Sensor auf Temperaturschwankungen reagiert, vermeiden Sie die folgenden Situationen:
- Vermieden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände mit reflektierenden Oberflächen, wie Spiegel, usw.
 - Vermieden Sie die Montage des Detektors in der Nähe von Wärmequellen, wie Entlüftungsöffnungen von Heizungen, Klimaanlage, Leuchtmitteln, usw.
 - Vermieden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände, die sich im Wind bewegen könnten, wie Gärten, hohe Pflanzen, usw.

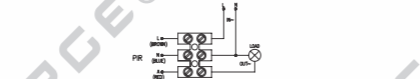
ANSCHLUSS:

WARNING Warnung: Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Muss von einem professionellen Elektriker installiert werden.
- Von der Stromquelle trennen.
- Benachbarte, unter Spannung liegende Komponenten abdecken oder abschirmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann.
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen ist.

- Die obere Abdeckung mit einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn, wie auf dem Diagramm dargestellt, entfernen.
- Verbinden Sie die Strom- und Lastleitungen gemäß dem Diagramm.
- Befestigen Sie den Boden mit einer Schraube in der gewählten Position.
- Die obere Sensorabdeckung wieder aufsetzen, danach einschalten und auf Funktionalität prüfen.

ANSCHLUSSDIAGRAMM:



TEST:

- Drehen Sie den TIME-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (-). Drehen Sie den LUX-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Maximum (sun).
- Das Gerät einschalten, der Sensor und seine Anschlussleuchte werden anfangs kein Signal haben. Nach 30 Sekunden Aufwärmen kann der Sensor anfangen zu arbeiten. Wenn der Sensor einen Induktions-signal empfängt, geht die Leuchte an. Gibt es kein Induktions-signal mehr, hört die Last innerhalb von 10 ± 3 Sekunden auf zu arbeiten und die Leuchte geht aus.
- Drehen Sie den LUX-Regler im Uhrzeigersinn auf Minimum „moon“: Ist das Umgebungslicht heller als 3 LUX, hört der Sensor auf zu arbeiten und die Leuchte geht nicht mehr an. Ist das Umgebungslicht niedriger als 3 LUX, arbeitet der Sensor. Ohne einen Induktions-signal sollte der Sensor innerhalb von 10 ± 3 Sekunden stoppen.

Hinweis: Beim Testen im Tageslicht bitte den LUX-Regler auf SUN Position drehen, sonst kann die Sensorleuchte nicht arbeiten! Ist die Leistung der Leuchte höher als 60 W, sollte die Distanz zwischen der Leuchte und Sensor mindestens 60 cm sein.

PROBLEME UND BEHEBUNGSVORSCHLÄGE:

- Last funktioniert nicht:
 - Überprüfen Sie den korrekten Anschluss der Strom- und Lastleitungen.
 - Überprüfen Sie die Lastleistung.
 - Überprüfen Sie, ob die Einstellungen der Arbeitsbeleuchtung mit dem Umgebungslicht übereinstimmen.
- Die Empfindlichkeit ist niedrig:
 - Überprüfen Sie, ob sich keine Hindernisse vor dem Detektor befinden, die den Empfang stören.
 - Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur nicht zu hoch ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Induktions-signalquelle sich im Erfassungsfeld befindet.
 - Überprüfen Sie, ob die Montagehöhe der erforderlichen Höhe entspricht, die in Montageanleitung angegeben ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Bewegungsrichtung korrekt ist.
- Sensor kann die Lastleistung nicht automatisch abschalten:
 - Überprüfen Sie, ob im Erfassungsfeld ein kontinuierliches Signal ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung auf die maximale Position eingestellt ist.
 - Überprüfen Sie, ob der Strom der Anweisung entspricht.

RU Датчик использует инфракрасную энергию от человека как источник сигнала для управления и может автоматически запускать нагрузку при вхождении в поле обнаружения. Он может автоматически различать день и ночь и работать в автоматическом режиме.

ПЕЦИФИКАЦИЯ:
 Источник питания: 220-240V/AC
 Частота питающей сети: 50/60Гц
 Окружающее освещение: $\leq 3000\text{LUX}$ (регулируемое)
 Время задержки: Мин. 10сек.~3сек
 Макс. 7мин.~2мин
 Номинальная нагрузка: 1200В
 300В
 300В LED

Рабочий диапазон: 360°
 Рабочий диапазон: 6м max ($\leq 24^\circ\text{C}$)
 Рабочая температура: $-20\sim+40^\circ\text{C}$
 Влажность: $\leq 93\%\text{RH}$
 Потребляемая мощность: приблизительно 0.5Вт
 Высота обнаружения движения: 0.6-1.5м/сек

ФУНКЦИОНАЛ:

- Во время проверки день и ночь, поворачивайте ручку регулятора рабочего состояния в разные стороны. Когда вы поворачиваете ручку регулятора рабочего состояния в положение «солнце» (max), и вы включаете питание, свет не будет включаться. После прогрева в течение 30 секунд датчик может включить работу. Если датчик получает индукционный сигнал, лампа включается. Если после выключения другого индукционного сигнала, включение устройства должно прекратиться в течение 10 секунд ± 3 секунд, и лампа выключится.
- Поворачивайте ручку LUX по часовой стрелке в минимальное «луна». Если окружающий свет превышает 3 люкс, датчик не будет работать, и лампа перестанет работать. Если окружающий свет меньше 3 люкс (темнота), датчик будет работать. При отсутствии индукционного сигнала датчик должен прекратить работу в течение 10 секунд ± 3 секунд.

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ:

- Поскольку датчик реагирует на изменения температуры, избегайте следующих ситуаций:
 - избегайте ориентации датчика на отражающие поверхности, зеркала, окна, зеркала и т.д.;
 - избегайте установки датчика вблизи источников тепла, плиты, котла, вентилятора, обогревателя, кондиционера, лампы и т.д.;
 - избегайте ориентации датчика на движущиеся объекты, которые могут двигаться под воздействием ветра, лифтов, и т.д.

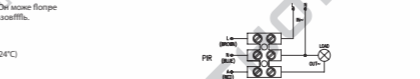
ПО.КЛ...ЕНИЯ ПИ*О*О*:

ВНИМАНИЕ Внимание! Смертельная опасность при поражении электрическим током!

- Соблюдайте правила безопасности при работе с электричеством.
- Отключите питание перед работой.
- Соблюдайте безопасное расстояние от любых движущихся частей.
- Убедитесь, что устройство не может быть включено.
- Проверьте, отключено ли питание.

- Снимите верхнюю крышку, повернув ее против часовой стрелки в соответствии со схемой, приведенной на рисунке.
- Подключите питание и нагрузку в соответствии со схемой подключения.
- Укрепите нижнюю часть в выбранном положении с помощью шурупа.
- Собрав устройство обратно в верхнюю крышку и датчик, нажмите В, чтобы включить питание и проверить его.

EMA ПО.КЛ...ЕНИЯ ПИ*О*О*:



TEST:

- Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (-). Turn the LUX knob anti-clockwise on the maximum (sun).
- Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work if the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10sec~3sec and the lamp would turn off.
- Turn LUX knob clockwise on the minimum (moon). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10sec~3sec.

Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to SUN position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60cm at least.

НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ:

- Нагрузка не работает:
 - Проверьте правильность подключения источника питания и нагрузки.
 - Проверьте, достаточна ли нагрузка.
 - Проверьте, соответствует ли настройка рабочего освещения освещению окружающей среды.
 - Чувствительность низкая:
 - Проверьте, не ли лампа перед датчиком, которая может действовать как помеха при получении сигнала.
 - Проверьте, не слишком ли высока температура окружающей среды.
 - Проверьте, находится ли источник индукционного сигнала в поле обнаружения.
 - Проверьте, соответствует ли высота установки в соответствии с инструкцией.
 - Проверьте правильность ориентации датчика.
- Датчик не может автоматически отключить нагрузку:
 - Проверьте, есть ли постоянный сигнал в поле обнаружения.
 - Проверьте, установлена ли время задержки в максимальном положении.
 - Проверьте, соответствует ли настройка инструкции.

PL Czujnik wykorzystuje energię podczerwieni emitowaną przez człowieka jako źródło sygnału sterującego i może rozpocząć działanie od razu, gdy wjedzie si w pole detekcji. Potrafi rozpoznać dzień i noc. Jest łatwy w instalacji i szeroko stosowany.

SPECYFIKACJA:
 Źródła zasilania: 220-240V/AC
 Częstotliwość zasilania: 50/60Hz
 Światło otoczenia: $\leq 3000\text{LUX}$ (regulowane)
 Opóźnienie czasowe: Min. 10sec~3sec
 Max. 7min~2min
 Obciążenie znamionowe: 1200W
 300W
 300W LED

Zakres wykrywania: 360°
 Odległość wykrywania: 6m max ($\leq 24^\circ\text{C}$)
 Temperatura robocza: $-20\sim+40^\circ\text{C}$
 Wilgotność robocza: $\leq 93\%\text{RH}$
 Pobór mocy: ok 0.5W
 Wysokość instalacji: 2.2-4m
 Prędkość detekcji ruchu: 0.6-1.5m/s

FUNKCJONOWA:

- Potrąfi rozpoznać dzień i noc. Konsument może ustawić stan pracy w różnych warunkach oświetlenia. Może pracować w świetle otoczenia mniejszym niż 3 LUX, gdy jest regulowany w pozycji „słońce” (maks.). Może pracować w ciemności, gdy jest regulowany w pozycji „księżyc” (min.). Jeśli chodzi o wzór regulacji, należy zapoznać się z wzorem testowania.
- Opóźnienie czasowe dodawane jest w sposób ciągły. Po odebraniu drugich sygnałów indukcyjnych w ramach pierwszej indukcji, zostanie od razu wznowione.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI:

- Gdy detektor reaguje na zmiany temperatury, należy unikać następujących sytuacji:
- Unikaj kierowania detektora w stronę odbijających światło powierzchniach, takich jak lustra itp.
 - Unikaj montowania detektora w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwory wentylacyjne, klimatyzatory, oświetlenie itp.
 - Unikaj kierowania detektora w kierunku przedmiotów, które mogą poruszać się wina wietrze, takich jak zasłony, wysokie rośliny itp.

POŁĄCZENIE:

UWAGA Uwaga: Zagrożenie śmiercią w wyniku porażenia prądem!

- Konieczność instalacji przez dyplomowanego elektryka.
- Odłączyc źródło zasilania.
- Należy osłonić pobliskie elementy pod napięciem.
- Zapewnić, że urządzenie nie może być włączone.
- Sprawdź, czy źródło zasilania jest odłączone.

- Przekręć górny pokrywę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, zgodnie ze schematem po prawej stronie.
- Podłączyc zasilanie i obciążenie zgodnie ze schematem połączyc.
- Przymocować do now wybranej pozycji za pomocą śruby z trzpieniem.
- Zamontować górny pokrywę czujnika; następnie można włączyc zasilanie i przetestować.

DIAGRAM POŁĄCZEŃ KABLOWYCH:



TEST:

- Przekręć pokrętkę TIME w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (-). Obróć pokrętkę LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na maksimum (sun).
- Włączyc zasilanie; czujnik i podłączona lampa na początku nie będą miały sygnału. Po rozgrzaniu 30 s czujnik może rozpocząć pracę. Jeśli czujnik odbierze sygnał indukcyjny, lampa zaświeci się. Jeśli nie ma żadnego innego sygnału indukcyjnego, obciążenie powinno przestać działać w ciągu 10 ± 3 sekund, a lampa zgaśnie.
- Przekręć pokrętkę LUX w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na minimum „księżyc”. Jeśli światło otoczenia jest większe niż 3 LUX, czujnik nie będzie działał i lampa przestanie działać. Jeśli światło otoczenia jest mniejsze niż 3 LUX (ciemność), czujnik działałby w przypadku braku sygnału indukcyjnego, czujnik powinien przestać działać w ciągu 10 ± 3 sekund.

Uwaga: podczas testowania w świetle dziennym, pokrętkę LUX należy ustawić na pozycję SUN, w przeciwnym razie lampa czujnika nie będzie działać! Jeśli lampa ma więcej niż 60 W, odległość między lampą a czujnikiem powinna wynosić co najmniej 60 cm.

NIKTÓRZE PROBLEMY I ROZWIĄZANIA:

- Obciążenie nie działa:
 - Sprawdź, czy połączenie źródła zasilania i obciążenia jest prawidłowe.
 - Należy sprawdzić, czy ładunek jest odpowiedni.
 - Sprawdź, czy ustawienia światła roboczego odpowiadają światłu zewnętrznemu.
- Empfność jest niska:
 - Sprawdź, czy przed czujnikiem nie ma żadnych przeszkód, wpływających na sygnał.
 - Sprawdź, czy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
 - Sprawdź, czy źródło sygnału indukcyjnego znajduje się w polu detekcji.
 - Sprawdź, czy wysokość montażu odpowiada wysokości wymaganej w instrukcji.
 - Sprawdź, czy orientacja ruchu jest prawidłowa.
- Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:
 - Sprawdź, czy w polu wykrywania znajduje się ciągły sygnał.
 - Sprawdź, czy opóźnienie czasowe jest ustawione w pozycji maksymalnej.
 - Sprawdź, czy moc odpowiada instrukcji.

SENSOR INFORMATION:



Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to SUN position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60cm at least.



CE ENEC UK CA

Scan me
 www.thorgeon.com/02021

Manufactured in PRC

www.thorgeon.com
 SIA "ATTA-I", Daugavgrivas street 77, Riga, Latvia, LV-1007